

项目教学法在西班牙语实践教学中的运用分析

刘羽东

天津外国语大学滨海外事学院 西班牙语系 天津 300270

摘要: 本研究旨在探讨项目教学法在西班牙语实践教学中的应用。通过系统分析该教学法的理论基础、语言教学应用研究以及实际案例,揭示了其在提高语言能力、培养团队协作和跨文化交际方面的潜力。研究发现学生在项目中表现出积极的学习态度和合作精神,但也存在参与度不足和沟通问题的挑战。为优化实践效果,提出了一系列改进措施,包括提升趣味性、强化团队协作培训以及构建全面评价体系。这一研究为语言教育提供了实用的经验和对未来教学方法的有益启示。

关键词: 项目教学法; 西班牙语教学; 教学实践

引言

全球化背景下语言教育在国际交流中占据着至关重要的地位,西班牙语,作为世界上被广泛使用的语言之一,其教育的重要性不言而喻。为了提高学生的语言运用能力,教育者们不断寻求更有效的教学方法。其中,项目教学法作为一种注重学生主动参与和实践的教学手段,逐渐受到关注。项目教学法强调学生的主动性和实践性,通过实际项目的完成,使学生在真实的语境中运用语言,从而更深入地理解和掌握西班牙语。这种方法不仅有助于提高学生的语言技能,还能培养他们的团队协作、问题解决和创新能力。本研究旨在深入探讨项目教学法在西班牙语实践教学中的具体运用,以期为语言教学领域的发展提供有益的经验借鉴和理论支持。通过分析项目教学法的实施过程和效果,将总结出其在教学中的优势和局限性,为教育实践提供参考和启示。

一、项目教学法概述

项目教学法作为一种强调学生在探究和解决问题的过程中积累知识和技能的教学方法,近年来在语言教育领域引起了广泛关注。项目教学法强调以项目为主线组织教学内容,使学生通过实际问题的解决来获取知识,这与传统的课堂教学模式形成鲜明对比,不再是教师单向传授知识,而是通过项目设计引导学生主动探究激发其学习兴趣。项目的设计涵盖了多学科知识,培养学生

跨学科思维能力,使其能够在解决实际问题时运用多方面的知识。项目教学法注重学生的合作与交流,强调团队协作能力的培养^[1]。项目教学法以实践为导向,强调知识的应用与实际解决问题的能力培养。通过项目,学生能够将学到的知识主动运用到实际情境中,提高解决实际问题的能力。在语言教学中,项目教学法的引入为教师提供了更为灵活的教学手段,促使学生更积极主动地参与学习过程,进一步推动了语言教育的创新与发展。

二、项目教学法在西班牙语教学中的设计

在西班牙语教学中,项目教学法可以有效地整合语言知识和语言技能,突破传统的教学模式,实现教学的多样化和个性化。

(一) 确定项目主题和目标

在确定项目主题和目标的过程中,首要考虑的是确保项目主题与学生的兴趣、需求和水平相互契合。这要求选定的主题既要激发学生的好奇心和参与欲望,同时也要具备一定的挑战性和实用性^[2]。以“西班牙语国家的文化和风俗”为例,这个主题能够引发学生对西班牙语文化的浓厚兴趣,因为它直接关联到学生的学习环境和语言应用场景。

在明确项目目标时,要确保目标的表述既明确具体,又能够被量化评估,以真实地反映学生在语言学习和能力提升方面的成果。通过设定明确的目标,如“通过收集、整理、分析和展示相关信息,了解西班牙语国家的文化和风俗”,学生可以在项目中具体行动,提高西班牙语的阅读、写作、听力和口语能力。

项目目标的可量化是为了更精确地衡量学生的学术成就和语言技能的提升。通过明确的目标,学生在项目

基金项目: 天津外国语大学滨海外事学院2023年度教学改革研究重点项目《项目式教学在独立本科院校西班牙语翻译教学中的应用研究》。

中可以追踪自己的进展,同时教师也能够更有针对性地进行指导和评价。这种明确目标的设计有助于提高学生对项目任务的投入和对语言学习的主动性,使整个项目更具实质性和指导性。因此,项目主题和目标的选择关乎学生的参与度和学习成果,必须经过慎重考虑和精心设计,以确保项目的实施能够达到最佳的教学效果。

（二）设计项目任务和活动

项目任务和活动应该与项目主题和目标相一致,遵循由易到难,由浅入深,由具体到抽象的原则,形成一个完整的学习过程。项目任务和活动应该包括以下几个阶段:启动阶段,激发学生的学习兴趣,引导学生确定项目的主题和目标,分配项目的角色和责任,制定项目的计划和时间表;执行阶段,指导学生收集、整理、分析和处理项目相关的信息,运用西班牙语进行交流和协作,解决项目中遇到的问题和困难;总结阶段,帮助学生评价和反思项目的过程和结果,运用西班牙语进行展示和分享,给予学生及时和有效的反馈和建议^[3]。例如,一个“制作一份关于西班牙语国家的文化和风俗的报告”的项目任务,可以包括以下几个步骤:教师介绍项目的主题和目标,组织学生分组,分配项目的角色和责任,制定项目的计划和时间表;学生通过网络、图书馆、媒体等渠道收集关于西班牙语国家的文化和风俗的信息,运用西班牙语进行交流和协作,整理和分析信息,撰写报告的大纲和内容;学生根据报告的大纲和内容,制作报告的幻灯片和海报,运用西班牙语进行展示和分享,回答问题和讨论;教师和同学对学生的报告进行评价和反思,给予学生表扬和建议,总结项目的收获和不足。

（三）选择项目资源和工具

项目资源和工具应该与项目主题和目标相匹配,能够为学生提供丰富和真实的语言输入和输出,促进学生的自主和合作学习,提高学生的信息素养和技术能力^[4]。项目资源和工具可以包括以下几类:语言资源,如教材、词典、语法书、语料库等,提供学生学习和运用西班牙语的基础和支持;内容资源,如网络、图书馆、媒体等,提供学生收集和整理项目相关信息的渠道和材料;技术资源,如电脑、手机、平板、视频剪辑软件、幻灯片制作软件等,提供学生展示和分享项目成果的工具和平台;人力资源,如教师、同学、专家、社区成员等,提供学生进行交流和协作的对象和资源。

（四）评估项目效果和质量

项目评估应该贯穿项目的整个过程,既要关注项目的结果,也要关注项目的过程,既要关注学生的个人表

现,也要关注学生的团队合作,既要关注学生的语言能力,也要关注学生的综合能力^[5]。项目评估应该采用多种方式和标准,如自我评估、同伴评估、教师评估、专家评估等,如量化评估、质性评估、形成性评估、终结性评估等,如过程评估、产品评估、表现评估、影响评估等。项目评估应该以提高学生的学习效果和质量为目的,给予学生及时和有效的反馈和建议,促进学生的自我监控和自我调节,激发学生的学习动机和兴趣,培养学生的自信心和责任感。

三、实践案例分析

（一）案例一：《多语种语境下的中国传统文化》

课程主题是通过虚拟仿真实验,让学生在多语种环境中了解和传播中国传统文化,提升文化自信和国际视野。

课程目标是学习中国传统文化领域的西班牙语表达,提升语言能力和跨文化交际能力;培养学生的家国情怀、思政意识和创新能力;探索新文科建设的新路径。

过程分为课前、课中、课后三个阶段。课前,学生自学《古埃及文明及金字塔》、《拉丁美洲古文明》、《中国故宫导览》等视频。课中,学生分为小组,通过实体课堂和虚拟仿真实验,学习故宫的历史、建筑、文物等知识点,进行语法、词汇、听说、阅读等练习,完成游戏关卡和互动任务。课后,学生利用文渊阁等实验板块,进行原文经典延伸阅读,了解中国文化传播在欧洲、特别是西班牙的历史和影响。

课程采用形成性评价和终结性评价相结合的方式。形成性评价包括教师的观察、反馈、指导,学生的自我评价、同伴评价、小组评价等。终结性评价包括学生的项目成果展示、报告撰写、测试等。

（二）案例二：《新闻翻译大赛》

课程主题是通过模拟新闻翻译的真实场景,让学生在竞赛中提升西班牙语翻译的技能和水平,培养国际视野和用西语讲述中国故事的能力。

课程目标为学习新闻翻译的理论和方法,提升西班牙语听说读写的综合能力;培养学生的信息素养、批判性思维和创造性思维;激发学生的学习兴趣 and 竞争意识。

过程分为预赛、复赛和决赛三个阶段。预赛,学生自行选择一篇中文新闻,进行西班牙语翻译,提交书面作品。复赛,学生现场听取一段西班牙语新闻,进行中文口译,接受评委的提问。决赛,学生现场听取一段中文新闻,进行西班牙语口译,接受评委的提问。

采用评委打分和观众投票相结合的方式。评委打分

根据翻译的准确性、流畅性、适切性等标准进行, 占总分的70%。观众投票根据翻译的吸引力、说服力、创新性等标准进行, 占总分的30%。

(三) 实践效果评价

案例一中, 学生在项目中积极运用西班牙语进行交流、合作, 通过学习项目相关的语言知识和技能, 显著提升了听说读写的综合语言能力。项目设计鼓励学生进行跨文化交流, 学生通过与外国同学合作, 更深入地了解了中国传统文化, 并培养了跨文化交际的能力。学生通过项目不仅仅学到了语言知识, 还培养了信息素养、批判性思维和创造性思维, 丰富了综合素养。

案例二中, 学生通过新闻翻译比赛, 经历预赛、复赛和决赛的不同环节, 提高了西班牙语翻译的准确性、流畅性和适切性。参与比赛的过程中, 学生深入理解了国际新闻报道的重要性, 培养了国际视野和用西语传达中国故事的能力。通过竞赛的形式, 激发了学生的竞争意识, 提高了对自己学习成果的自信心, 激发了学习兴趣。

四、问题与改进措施

在实施项目教学法的过程中, 也面临一些挑战和问题, 这些问题的解决对于提升教学效果和学生体验至关重要。

(一) 学生参与度不够高

学生参与度不高可能是由于项目设计缺乏趣味性或者难度过大。为此, 应当确保项目主题能够引发学生的浓厚兴趣, 让学生在项目中找到学习的动力。合理分配项目任务, 避免某些任务过于繁琐或超出学生能力范围, 确保每个学生都能有所贡献。在项目中引入一些竞赛、游戏等元素, 激发学生的学习兴趣, 增加参与度。提供及时的反馈, 鼓励学生在项目中不断改进, 使学生感受到自己在项目中的成长。

(二) 项目实施过程中遇到沟通问题

有效的团队协作和交流是项目教学法成功实施的关键, 因此, 需要在项目开始前进行团队建设, 培养学生之间的默契和信任, 确保团队内部的协作顺畅。确定清晰的沟通渠道和方式, 倡导开放、直接、透明的沟通, 避免信息传递不畅导致项目进展困难。安排定期的项目会议, 让学生能够分享进展、讨论问题, 并及时解决可能出现的困难。教师在团队协作中扮演引导者的角色, 及时化解团队内部的矛盾, 确保项目进展顺利。

(三) 项目评价方式不够全面

项目教学法成功与否需要通过全面的评价体系来衡量, 为了提高评价的准确性和公正性, 应当引入更多形成性评价, 包括教师的实时观察、学生的自我评价、同伴评价等, 帮助学生在项目中不断调整和提升。不仅仅注重项目结果, 还要注重学生在项目中的表现, 如沟通能力、解决问题的能力、团队协作能力等, 构建多样化的评价指标。在项目结束后, 设立反思机制, 引导学生对整个项目过程进行深入反思, 从中总结经验教训形成自我成长的机会。鼓励学生参与到评价过程中, 让学生能够自主地评价自己的表现和团队成果, 提高评价的客观性。

结论

通过对项目教学法在西班牙语实践教学中的深入研究, 本研究总结出一系列发现。一方面, 项目教学法作为一种强调学生参与和实践的教学手段, 有效地提升了学生的语言能力, 尤其在听说读写等方面取得了显著进展。另一方面, 通过实际案例的分析, 发现学生在项目中展现了积极的团队协作和跨文化交际能力, 这对于培养学生的综合素养具有积极的意义。然而, 在项目实施过程中, 也发现了学生参与度不足以及沟通问题的存在。这些问题需要引起教育者和教学设计者的高度关注。因此, 也需要实行一系列改进措施, 包括提高项目趣味性、加强团队协作培训、构建全面评价体系等, 以期进一步优化项目教学法在西班牙语实践教学中的应用效果, 推动语言教育的创新和发展。

参考文献

- [1] 檀春耕. 项目教学法在西班牙语实践教学中的应用探索[J]. 四川外语学院学报: 哲学社会科学版, 2010(3): 4.
- [2] 陈其乾. 以培养应用型人才为目标西班牙语教学方法改革[J]. 课程教育研究, 2017, (4): 111.
- [3] 陈蓁. 西语课堂互动式教学模式探索[J]. 教育现代化, 2017, 004(022): 53-54.
- [4] 宋时阳. 任务型教学法在西班牙语口语课堂教学中的应用探讨[J]. 才智, 2015(26): 2.
- [5] 魏媛媛. 西班牙语专业基础阶段语法法教学方法初探[J]. 科技视界, 2014(29): 2.